

和平利用外层空间委员会 法律小组委员会

未经编辑的录音打字本

第四十五届会议

第 731 次会议

2006 年 4 月 3 日，星期一

维也纳

主席：塞尔焦·马尔基西奥先生（意大利）

上午 10 时 11 分宣布开会

主席：早上好，各位尊敬的代表。我很高兴、很荣幸地欢迎大家来到维也纳国际中心，邀请大家参加外空委第四十五届会议第 731 次会议。

毫无疑问，大家都知道，法律小组委员会要选举任期两年的小组委员会主席，我想告诉大家，按照我们和平利用外空委员会第四十六届会议在 2003 年达成的协定，这涉及到未来委员会及其附属机构主席的人事任命，还涉及到委员会及其下属机构的工作方法。

拉美和加勒比海地区的国家提名由智利代表 Raimundo González Aninat 先生，担任法律小组委员会 2006 至 2007 年会议的主席。

联大在其第 60/99 号决议中，同意法律小组委员会选举其主席，并且指出，在 6 月份的第四十九

届会议上核准当选的主席。

我想告诉法律小组委员会，由于航班衔接方面的困难，Raimundo González 先生无法参加今天上午的会议。如果法律小组委员会同意的话，我继续主持本届会议，对新当选的主席下午到会上任为止，届时，我将非常荣幸地邀请他来出任主席。如果没有人反对，我们就这样决定了。

尊敬的代表，为了有效地利用我们所掌握的时间和会议资源，我打算我们先通过本届会议的议程，讨论若干程序上和安排上的事项。然后，我们开始审议议程项目 5：一般性意见交换。

今天下午，新任主席在被选出之后要主持我们小组委员会的工作，我们再开始成立新的工作组。

有没有人反对我们的工作安排？看来没有。我们就这样决定了。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0708 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.06-53670 (C)



各位尊敬的代表,你们已经收到了本届会议的临时议程,现在要由你们来通过,文号是A/AC.105/C.2/L.260。这份临时议程是在2005年会议上达成一致的基础上编写的,这项议程随后由联大第69/99号决议通过。我们有一个临时的工作示意表,附在后面。

如果没有人反对,我想这个议程我们就通过了。看来没有人反对,那么议程现在就通过了。

各位尊敬的代表,我想通知小组委员会,我收到了白俄罗斯、玻利维亚、多米尼加共和国、瑞士、突尼斯和津巴布韦的〔?通函?〕,要求作为观察员参加我们的会议。

因此,我建议根据以往的惯例,我们邀请这些代表参加本次会议,并且在适当的时候在本小组委员会上进行发言。当然,这不影响今后〔?听不出?〕这方面进一步的要求,并且委员会也不必就地位问题做出决定,这是出于礼貌,我们通常给予这些代表团这种待遇。

如果没有人反对,就这样通过了。

尊敬的代表,我现在想简单地说一下我们委员会所配备的会议资源情况。

你们都知道,按照过去几年的惯例,小组委员会同意我们的灵活安排,这将继续成为我们小组委员会做出安排的基础。我想再次建议,我们小组委员会采取一种类似的灵活的工作安排方法,以便也以此方法来安排本届会议的工作。

看有没有人反对我们按照这种办法来开展工作?谢谢,看来没有,我们就这样决定了。

下面我想来谈一些组织安排事项,联大第32/71号决议要求每一个联合国机构的成员国在每届会议一开始了解会议所拥有的资源。〔?我想告诉大家为本届会议,就是法律小组委员会本届会议

所做出的一些安排。?〕

本届会议是从2006年4月13日召开,总共要召开18次会议,3号会议室、7号会议室,C0713和C0727号房间可供本届会议使用,我们提供阿文、中文、英文、法文、俄文和西文的同声传译,全体会议将用原文和英文录音。在本届法律小组委员会会议之后,我们用联合国的所有正式语文提供未经编辑的录音打字本。

请大家注意,在联大第56/242号决议的附件中,联大通过了关于限制会议期限的一些指导原则,其中包括以下内容:

(a):会议通常应当在正常的会议时间召开,即:上午10时到下午1时,以及下午3时到下午6时,都是在工作日召开。

(b):政府间机构应当对其会议的进行形式进行审查,并且就其报告的周期逐一审查,就会议服务方面进行协调,对于他们今后的会议请求做出调整。

按照以上规定来看,近几年来联合国的预算受到了一些限制,这主要是会议服务部门在像以往一样提供服务方面遇到了一些限制和困难,尤其是非定期的会议、临时的非正式磋商、正常工作时间之外的会议,以及非工作日的会议和延期会议,或者是还有一些会议可能得不到会议服务。

我想提醒,联合国大会的代表提出的要求就是尽量由秘书处提出报告,缩短报告长度,包括政府间机构的报告。因此,我想通知你们,在本届法律小组委员会会议上,秘书处将尽量缩短报告的篇幅。这符合秘书长提出的指导原则的要求,同时又不会影响到文件及其内容。我呼吁大家在此问题上能够谅解并进行合作。

最后,请代表们在进入会场的时候,把移动电

话调到静音状态。移动电话如果不关闭的话，会严重影响我们的音响系统，也会影响到翻译服务和我们的录音质量，因此我督促大家务必遵守这一要求。谢谢。

尊敬的代表们，我建议我们现在来审议议程上的议程项目 5；一般性意见交换。

我们有一个发言者名单，名单上的第一位是尊敬的泰国代表，泰国代表，下面请您发言。

Jaturon Thirawat 先生（泰国）：谢谢主席。我是第一次在这庄严的会场上发言，首先想祝贺您当选为主席。

主席先生，泰国很高兴能够作为外空委法律小组委员会新成员来参加会议，拟定新的国际空间法，成为国际空间法（今后的拟定可能的选择的调查表？）的联合提案国，就是 A/AC.105/C.2/L.259 号文件。

泰国代表团首先想澄清我们的立场。现有的国际空间法的传统常规是个很好的基础，可以管制空间活动，不仅仅是国家的活动，也可以管制私人实体的空间活动。

因此，现有的空间条约和相关的软法律可以称为一种指导，指导起草一个综合性的联合国空间法公约。它应该包括关于过去不属于国际法范围内的空间活动的新的规定，（或者是个别国家法律管制的活动的有关的规定？）。

这方面应该考虑相关国家的空间做法和《联合国海洋法公约》的制度和原则。在进行适当调整后也可以用于外空，也可以参考海洋法公约起草中吸取的教训。

在最花费时间的任务完成前，应该同时注意一些（听不出？）问题，比方说，关于保密数据的传播，这也是对一个国家的安全非常重要的。比方

法，通过遥感传输数据，（也要避免潜在的有关的赔偿责任和（废约？）的法律制度的争端，？）确定领空与外空从什么地方开始，还有区别航天器和（听不出？），它的使命是在空气空间还是在外空。泰国在答复联合国调查表的时候会谈到一些问题，这应该得到考虑的。

最后，泰国代表团想说一下泰国的有关空间活动。比如说我们发射 IPSTA 宽带卫星。这是我们的第 4 枚地球静止轨道卫星。（可以在 12 个电视信道的，？）可以容纳 400 到 500 万终端，我们是在 2000 年 9 月发射的。

2006 年，泰国会发射第 5 枚卫星，泰康 5 号，它会有 14 个 KU 波带转发器，其中七个是一个（听不出？）的（电视？）经营者已经使用的。另外四个转发器可以是泰国服务的。

余下的三个是为印度支那服务的，也会与日本合作，来使用地球观测卫星。这是个先进的地球观测卫星，还有泰国的地球信息学和空间技术开发局（GISTDA）也打算在 2007 年年中发射地球观测卫星。

还有泰国的同一机构 GISTDA 在 2004 年 10 月组织了一次空间应用和空间法国际研讨会。我们也组织了 2005 年 10 月的一次空间法研讨会，我们会与国际空间法学会在 2006 年 8 月主办一次空间法研讨会。

泰国与亚太空间合作组织（APSCO）进行了合作，亚太空间合作组织是在 2005 年 10 月建立的。谢谢。

主席：谢谢泰国的发言。下一个发言的是尊敬的日本代表。Shigeki Sumi 大使。

Shigeki Sumi 先生（日本）：主席先生，尊敬的代表们，日本代表团很荣幸能在外空委法律小

组委员会第四十五届会议上发言。

很高兴看到你主持会议，但是，我也想〔？听不出？〕我们也欢迎新主席 Raimundo González Aninat, 希望他今天下午就能来出席我们的会议。

我也想感谢外空事务司主任 Sergio Camacho-Lara 和他的职员所做的筹备工作。

首先，对伊朗西部地震的受害者表示慰问，我们做出承诺，要为灾难管理工作做出最大的项献。

首先请允许我谈一下日本在小组委员会上届会议以来发生的一些情况和今年的一些活动。

去年 10 月，在日本福冈召开了第五十六届国际空间大会，在会议上，〔？进行了 48 届国际空间法研究所的讨论会？〕讨论了空间法，还举办了第十四届 Manfred Lachs 空间法模拟法庭竞赛，我们是东道国，我们做出了贡献，这次大会的顺利召开，也得到了日本空间探索机构 IISL、JAXA 和大学的支持，越来越多的日本学生正在主修空间法。

我们积极参加空间法研究和法定的工作，〔？临时的法定的工作，？〕为此，〔？他们对这个法律领域今后的贡献，就现在日本通过联合国关于减灾的世界会议，在亚太区域空间机构论坛上，通过国际空间和重大灾难〔？现状？〕。？〕

日本认为，〔？听不出？〕卫星数据应用于灾害管理系统是我们主要的目标之一。我们通过和其他国家合作，开始〔？建立？〕了管理制度，作为第一步来管理亚太区域的灾难，即灾难的支持系统。

主席先生，我们想报告一下日本的卫星发射情况。H-IIA 和 M-5，我们连续不断地成功发射了这些航天器，自 2005 年 2 月以来，特别是去年 7 月，X 光卫星“ Suzaku” 得到了成功的发射。今年，

在一个月之内就发射了三次，这对我国来说是一个很大的成就。

1 月，H-IIA 第八次飞行，发射了一个“ Daichi” 卫星，目的是〔？听不出？〕绘图和监测灾难。在此之后有一个“ Himawari 7” 号多用途运输卫星发射，〔？在 H-IIA〔？听不出？〕飞行上发射？〕，来预测亚太区域的天气，控制飞机的飞行。

此外，还有 M-5 第八次飞行，发射了红外天文卫星，“ Akari”。它要调查红外波长〔？听不出？〕。日本会继续做出努力，进行成功的发射。

除了这些发射活动之外，日本航天员 Soichi Noguchi 参加了美国国家航空和宇宙航行局 STS-114 返回的飞行活动。还有我们的“ Kirari” 和欧空局卫星“ ARTEMIS” 进行了第一次〔？区域？〕激光空间轨道间的通信实验。此外，〔？还有不少的降落了“ Hayabusa”，“ Itokawa” ？〕发射到火星和地球之间的轨道上。这些结果反映了我们在外层空间探索领域中的成绩。

现在我们想谈谈这次会议上讨论的一些问题。第一，日本加入了《外空条约》、《营救协定》、《赔偿责任公约》和《登记公约》，主要是这些公约。我们的外空活动是按照这些条约进行的，这些条约成为我们活动的法律框架。它们是重要的。因为它们是扩大外层空间的活动基础，我们将在这几天的会议上更详细地讨论这个问题。

但是，我想再次简单地说明，我们认为所有的国家应该首先加入这些条约，以便加强全球的外空活动的法律框架。而不是先谈判一个综合性的联合国空间法公约。

第二：〔？移动设备公约有关的空间资产事务的议定书？〕初稿起草了。〔？大会提供外空财产筹资，因为他会建立国际安全利益的，他也会对商业活动产生积极影响？〕因此，应该是很有影响的

讨论题目。

日本也做出了贡献，拟定了议定书初稿，因为我们派遣了日本专家来参加会议讨论这个问题。日本也组织了国内研究组，让该行业的法律专家来参加讨论。

我们主要讨论了空间资产的安全利益，我们会继续参加关于这一问题的讨论。希望与空间活动和空间法有关的重要问题能够得到自由而公平的处理。我们打算帮助法律小组委员会实现这一宏伟目标，参加有成效的讨论。谢谢。

主席：谢谢日本，下一位是巴西大使。

Celso Marcos Vieira de Souza 先生（巴西）：主席先生，我在这里向智利 Raimundo González Aninat 大使由衷地表示祝贺，他当选为小组委员会本届会议的主席。我们相信，他的经验和献身精神会对小组委员会的工作做出宝贵的贡献。

2月20日，巴西议会批准了《联合国登记公约》。我们认为，该公约的批准是基本的一步，能够〔？听不出？〕合适的法律框架，以继续进行空间活动。在议程项目6和议程项目11下，我们会继续就此发表意见。

我国代表团也很高兴告诉大家，8月，巴西和秘鲁缔结了和平利用外层空间的合作框架协议，我们相信，这一决定有助于制定一个适当的框架，以进一步支持空间领域的双边合作。

巴西认为，空间科技发展是所有国家都非常关心的。我们做出承诺，要为此领域新的合作伙伴创造机会。本着这种精神，巴西最近决定与中国磋商，把中国和巴西的地球资源卫星图像提供给阿根廷、智利、秘鲁和委内瑞拉，以及提出要求的其他拉美国家。这个声明是3月28日和29日在圣地亚哥第五届空间大会筹备会议上做出的。

我国代表团借此机会再次向智利政府表示感谢。巴西也想赞扬厄瓜多尔政府主办了美洲第五届空间大会。我们非常欢迎举行这个大会，我们也决心使其成为有用的机会，来讨论我们区域所有国家合作和协调的适当机制。这应该是符合《卡特赫纳宣言》的。这也是在美洲第四届空间大会上通过的。我们欢迎举行美洲第五届空间大会。

同时，我国代表团想强调，发展和利用空间应用方面的能力建设应该成为我们区域合作的核心。巴西认为，拉美和加勒比区域空间科技教育区域中心能够帮助满足这一需求，〔？就是对所有的拉美和加勒比国家的呼吁要参加，充分参与他的活动。？〕

巴西认为，应该促进国际合作，推广空间技术利用的好处，特别是利用、解释遥感数据及对其进行建模。在这方面，巴西和中国会协调努力，将中巴遥感卫星数据能够提供给非洲国家。

巴西已经向莫桑比克提供了数据搜集卫星的数据。巴西也充分参与了地球观测小组能力建设委员会的活动，在与GEO秘书处、欧洲联盟、西班牙和该组织的伙伴的合作下，29日到31日在巴西国家空间研究所总部〔？欧亚？〕举办一次国际研讨会，确定地球观测能力建设的举措，以便提供投入，帮助实现既有工作计划中的能力建设行动。

主席先生，如果允许我偏离一下我们〔？所有？〕的题目。我想趁此机会来强调一下，Marcos Pontes 正巧在国际空间站完成的任务，这一任务被叫作“百年使命”。庆祝巴西 Alberto Santos Dumont 14 BIS 飞机〔？……？〕100周年。

100年之后，我们对 Pontes 仍感到骄傲，他是第一个进入外空的巴西人，他是在3月30日从哈萨克斯坦 Baikonur 空间中心与俄罗斯联邦 Pavel Vinogradov，还有美国 Jeffrey Williams 同是

〔？听不出？〕Pontes〔？是 8 天的，它会进行 8 项试验。？〕这些试验是巴西研究机构设计的，还有是巴西公司设计的。除了科学层面，这项任务也有很大的象征意义，所有的巴西人都是很关心的。

巴西认为，空间是永远都是全人类的。由于有我们的第一名航天员，所以我们希望能够实现这些愿望。谢谢。

主席：谢谢巴西大使的发言。现在请尊敬的阿根廷大使发言。

Eugenio Maria Curia 先生（阿根廷）：谢谢教授先生。主席先生，我国代表团欢迎我们的同事 Raimundo González Aninat 当选为法律小组委员会主席。我们相信，他在这方面具有丰富的经验，他一定会得到我国代表团的全力支持。我们也相信，他马上就会履行他的职责。

同时，我们很高兴地看到您再次主持我们小组委员会的工作，因为在过去两次小组委员会的会议上，您成功地主持了会议，我们对您表示感谢。同时，我们要强调 Sergio Camacho 先生领导的外空事务司在这方面的的工作。

几天前，我们向巴西代表团表示祝贺，他们在美国航天员的参与下，成功地发射了载人宇宙飞船。这项活动说明，在征服外空方面，越来越多的国家参与这方面的活动。

主席先生，阿根廷支持外空委的工作，特别支持法律小组委员会的工作。自法律小组委员会创始以来，我们就一直对此表示支持。我们认为，小组委员会的工作将建立一种法律秩序。在和平利用外空方面上，除了科技方面的问题以外，还有别的问题，因为科技问题只有少数几个国家拥有，我们将在这个方面开展更多的国际合作。

我们觉得这种法律秩序应该遵循以下的原则，

即和平利用外空，让所有的国家获益，符合 1967 年公约的规定。另外，应该让大家能够公平而充分地利用外空资源，国际社会的所有成员都应该有公平的，不加区别的机会来获得外空资源、外空技术，其科技人员应该得到足够的培训。

另外，法律秩序方面需要加强，在任何空间活动方面都要加强国际合作。这种合作应该是不加区别的，不受限制的。同时各方面也应该提供技术援助，以促进外空方面的国际科技合作。另外，我们需要加强联合国的作用，使发展中国家能够从外空活动中获益。

主席，关于本届会议的议程，我现在要指出，在以下几个议程上，我们将在一定的阶段做适当的发言。

关于议程项目 6：五项外空条约的现状和适用情况，我们觉得这些条约要普遍加入。另外要适用有关的法律原则和有关的法律。

关于议程项目 8，8 (a)：外层空间的定义和划界问题。阿根廷认为，我们在空气空间应该有一定的法律原则。

关于议程项目 8 (b)：地球静止轨道的性质和利用。审议在不妨碍电联职能的情况下确保合理和公平地使用地球静止轨道方式和方法问题。

我们应该注意到，有些发展中国家不管处在地球的任何地方，都有一定的要求，我们在这个问题上将发表意见。

说了上述这番话之后，我们很高兴地注意到，在第三十九届法律小组委员会会议上达成了一项协议，文件号是〔？105 附件 3？〕。

主席，我要提及我们阿根廷所开展的空间活动的一些重要情况。我们是在 2005 年通过国家空间

计划完成这些工作的。进行地球观测，还有建立有关的光学卫星观测站。

阿根廷参与了《国际空间宪章》〔？……？〕，2005年10月开展了一些活动。我们在本区域积极参加一些活动，特别是救灾、减灾的活动，我们将本地区来的一些人员〔？……？〕。

另外，我们还组织了一些研讨会，是与美洲间地球观测伙伴 EOPA 一起组织的，这是在布宜诺斯艾利斯举办的一次培训活动。

另外，我们监测了布宜诺斯艾利斯的水资源。我们还缔结了一项协定，〔？有一个 Italo 阿根廷减灾救灾，？〕是与意大利全国空间活动委员会协作进行的。

这是一种比较高级的、先进的系统。同时，我们对有关的使用者进行培训，〔？培训有关的卫星情况，以及转换空间方面的一些数据？〕。

SAC-D 是国家航空和宇宙航行局跟意大利和加拿大空间局还有法国空间局在巴西空间研究院进行的。这是根据我们两国的合作协定开展的。

我们发现阿根廷空间活动超出了国界，已经开展了有关的国际合作。2005年，阿根廷与本地区的一些〔？听不出？〕执行了公共卫生以及救灾方面的一些共同空间计划。阿根廷完全支持即将在厄瓜多尔举办的第五届空间大会。同时，我们希望全球各国之间加强这方面的合作。

从全球角度来看，阿根廷在2005年11月担任了地球观测卫星委员会(CEOS)的主席。同时，我们积极参与地球观测方面的活动，〔？叫做GEO？〕。〔？这是要参与全球性的地球观测。？〕

同时，我们跟联合国外空委合作，跟欧洲空间局合作，阿根廷举办了一期区域讲习班，是关于卫星技术用于公共卫生和远程医疗等问题的。同时我

们还参加了为拉美专家举办的一期研讨会。

关于遥感问题第五次会议是在阿克索召开的，一共有170个专家参加了这次会议。

以上就是我想向大家通报的信息，谢谢。

主席：感谢你的发言，感谢大使所做的发言。下一位发言者是捷克共和国 Vladimir Kopal 大使。

Vladimir Kopal 先生(捷克共和国)：谢谢主席。主席先生，首先我表示，当我们听到智利大使当选为法律小组委员会的主席，我们代表团非常高兴他是由拉美组提名的，他将担任我们法律小组委员会的主席。我希望很快就有机会当面向他表示祝贺。在他到会的时候，我们将向他当面表示祝贺。

我们同时也很赞赏您在前一阶段在主持小组委员会工作时所做的工作，你在外空法方面具有很多经验。同时，你也富有外交才干，你对法律小组委员会的工作主持得很好。我们希望您将参与法律小组委员会的工作。

最后，我要对外空事务司主任和他所有的工作人员表示感谢，外空司的主任和他的工作人员所做的工作，使得我们能够在本次论坛上做出很多决定。

主席，现在我要发表一些一般性意见，涉及我们本届会议所谈到的各个议程项目，这是2005年12月联大第66/99号决议通过的内容。我们捷克共和国将对议程项目5：一般性意见交换，议程项目6：联合国五项外空条约的现状和适用情况，发表意见。

我们现在成立的这个工作组将对五项外空条约继续开展工作。在这方面，我赞赏在尼日利亚召开的关于外空法的讲习班，还有2005年11月在尼日利亚布疆举办的国际责任方面的讲习班。在这次讲习班上，外空司的 Natercia Rodrigues

女士组织了这次会议，因此，本次会议使它能够获得成功。

〔关于联合国空间公约的下一个工作组，？〕我们支持哈萨克斯坦、俄罗斯联邦、乌克兰提出的文件，而有些国家也参与了文件的编写。该文件对于国际空间法未来的发展做了一定的探讨，同时，也对于我们外空委、法律小组委员会今后的工作做出一定的贡献〔不管是在国家政府间和非政府组织在这方面开展的工作。〕我们认为，联合国在这方面开展工作对于小组委员会的工作是至关重要的。

我们也同意不要再就伦理进行进一步的探讨，因为这将造成工作的重复。捷克共和国仍然关注外空法与伦理之间的关系。同时，我们建议在这方面做出一个决定。

关于议程项目 8，我们同意小组委员会应重点讨论一些具体的步骤，使我们能够对这个问题进行彻底的探讨，现在在这个问题上已经工作 30 年了，〔我们已经通过了一个总结，？〕讨论可以稍微推迟进行，等我们需要对于空间物体重新审议时再做决定。

关于地球静止轨道，我国代表团始终认为，这一重要的领域应当被视为外空的组成部分。它的使用应当遵守联合国外空条约，遵守国际电联的规定。

在此方面，我记得是捷克共和国代表团首先提出，也就是在 2002 年首先提出，由科技小组委员会通过一种办法，对地球静止轨道的特征予以肯定，并且把它视为外空的一部分，这后来又得到了委员会的认可。

主席，在上届会议上，法律小组委员会及其工作组花了大量的时间审议了特别工作组的报告，这个工作组有名称是审议国际移动设备权益公约的

议定书草案工作组，这个公约是 2001 年 12 月 16 日在开普敦通过的。

特别是应当由法律小组委员会注意两个问题，一个是由联合国担任今后的议定书的监管机构，这一问题得到了会议非常彻底的讨论。但是，我们遗憾的是，尽管许多代表团做出了巨大的努力，参加了所有这些讨论，但对于联合国的作用，也就是作为监管机构的作用，却没有能够达成协议一致。

国际统一私法协会，也就是议定书的缔造者，在上届政府间委员会〔和专家组？〕召开会议之后，审议了这个决议草案。但是，这一工作应当在今年秋季继续进行。这是统一私法协会向我们介绍的情况。

但是，我们代表团和若干其他国家支持我们继续把关于空间议定书的议程项目保留在法律小组委员会的议程上，以便使各代表团能够继续了解议定书草案方面开展的工作，并且对此发表自己的评论。

既然统一私法协会的下届会议要在今年年底之前举行，因此，我们最好能够邀请我们委员会的成员来参加这次会议，我们有必要把这个议程项目也放在第四十六届法律小组委员会，也就是 2007 年会议的议程上。

在外空委的上届会议上，捷克共和国代表团也提出，我们应当来评估一下小组委员会进行的讨论，看是不是成立一个工作组来讨论国际组织和各国在登记空间物体方面的做法。

我们还研究了秘书处认真编写的背景文件，也就是 A/AC.105/C.2/L.255 号文件和 1 号和 2 号刊物，以及许多专家报告，这是到现在为止我们讨论中所出现的文件。

既然按照我们的工作计划,法律小组委员会应当就此问题在 2007 年编写报告。我们法律小组委员会应当研究自己的作用和工作组的作用。

现在,我们应当看如何来扩大 1975 年《登记公约》的国家圈子,并且看各国和国际组织在这方面的做法。〔他们在国家登记以及宣布联合国登记册方面的格式和内容。〕

对我们来说,联大第 59/115 号决议包括了这一工作的结果。这一工作是由法律小组委员会及其工作组开展的,也就是审查发射国概念。这是一个很好的范例,能够引导我们继续制订登记做法方面的工作计划。

最后,主席,我必须重申,我国代表团已经在第四十四届会议上发出呼吁,也就是在讨论这一议程项目及法律小组委员会关于其 2005 年会议的报告的时候,与科技小组委员会不同的是,法律小组委员会非常成功地把有关议程项目纳入已经商定的工作计划中,这方面获得了巨大的成功。这使我们有一个比较具体的时间,这对于我们制定和发展空间法是非常关键的。

法律小组委员会关于讨论新的议程项目的报告。这一议程项目将由法律小组委员会来审议。这包括若干个议程项目,都值得我们注意。我们可以选择一个或更多的议程项目放在下届会议上供我们来讨论。

谢谢主席,谢谢您听取了我的发言。

主席:我非常感谢尊敬的捷克共和国代表刚才的发言以及他所说的这些话。下面就请尊敬的中国代表来发言。下面请您发言。

Jia Guide 先生(中国):谢谢主席先生。中国代表团很高兴看到您继续主持本届会议。与此同时,我们也期待着在新任主席 Raimundo González

Aninat 主持下开展工作。相信在您和 Raimundo González 的出色领导下,本届会议一定会取得圆满成功。

主席先生,中国代表团也想借此机会对巴西大使刚才所做的发言表示感谢。大使阁下在发言中提到了巴西和中国在外空领域的成功合作。中巴之间在外空领域的成功合作表明,发展中国家之间在外空领域的合作,有着广阔的发展空间。

主席先生,自上届法律小组委员会以来,中国按照国际法和和平利用外空原则开展了一系列探索和利用外空的活动,尤其是我们于 2005 年 10 月成功发射了“神舟”6 号载人飞船,并将两名宇航员送入太空,在环绕地球飞行五天后,安全返回。

中国政府将继续在国际法的框架内,逐步提升进入空间的能力,完成载人航天工程和月球探索工程的阶段性任务,使升空探测活动向更广阔领域扩展。

中国还将投入更大规模的专项资金,用于完善国内空间碎片研究的基础设施及支持空间碎片减缓措施问题的研究,以保护空间环境。

主席先生,在过去一年里,中国与各国,特别是发展中国家,在国际空间合作方面也卓有成效。2005 年 9 月,中国政府在北京举办了亚洲减灾大会,来自亚洲和南太平洋地区的 42 个国家,13 个联合国机构和国际组织的 385 名官员、专家和学者出席了大会,交流了各国减灾经验,通过了《亚洲减少灾害风险北京行动计划》。

2005 年 10 月,《亚太空间合作组织公约》在北京签署,包括中国在内的八个亚太国家签署了公约,我们相信,亚太空间合作组织必将推动亚太地区各国在空间技术和应用领域的交流与合作,为本地区经济发展、社会进步和人民生活水平的提高做出贡献。

主席先生,探索和利用外层空间应用于和平目的,应为全人类谋福利及造福。但外空的非和平利用广泛存在,已成为当今国际社会面临的一个现实问题,应当看到,现行外空法律文书在防止外空军事化方面还存在明显不足,如没有全面禁止外空武器化、核武器和其他大规模毁灭性武器以外的常规武器正在研制和发展,严重威胁世界和平和人类安全。

因此,缔结防止外空军事化的新条约,加强对现有条约的监督执行,是摆在我们面前的一项艰巨任务。我们希望法律小组委员会在防止外空军事化方面发挥应有的作用。谢谢主席先生。

主席:我感谢中国代表刚才所做的发言。

到现在为止,没有其他代表要求发言了。有没有其他代表想就一般性意见交换议程项目发言?看来没有。

如果大家允许的话,我们接着来看〔?.....?〕议程项目 5:一般性意见交换,我们在今天下午继续审议。

尊敬的代表们,下面我想告诉大家,我们收到了外空司司长的请求,他希望能够有一个机会,在法律小组委员会今天上午剩下的这段时间里进行简单的发言,如果没有人反对的话,我就请外空司司长 Sergio Camacho-Lara 发言。我是代表法律小组委员会邀请他发言的,如果没有人反对,下面就请 Sergio Camacho-Lara 司长发言。

Sergio Camacho-Lara 先生(外空司司长):谢谢主席。主席,各位尊敬的代表,我非常感谢大家,我能够有此机会在法律小组委员会进行发言,来介绍一下外空司在过去一年里在国际空间法方面开展的工作,并且来谈一下今后的计划。

在此之前,我想向您主席表示赞赏,您领导了

过去两年的工作,〔?其中您监督了联大的要求的执行?〕,就是由法律小组委员会向各国外交部长发出一份标准信函,来邀请他们加入联合国外空条约。

这一活动或者倡议是一项最具有成效的活动,并且使各国重新产生了兴趣来加入联合国外空活动方面的法律制度。我们也期待着您继续作为意大利代表团的成员给我们提供新的东西。

Raimundo González Aninat 先生今天下午才能参加法律小组委员会的工作。届时,根据〔?联大的协定?〕,也就是第 60/99 号决议的规定,选举他担任 2006 和 2007 年法律小组委员会主席。

〔?届时要进行选举?〕那时候,我将衷心地向 González 大使表示祝贺,我祝贺他成为法律小组委员会的主席,并且向他保证,秘书处将与他合作,并协助他的工作。由于他有丰富的经验。我相信,我们小组委员会能够在本届会议上取得重大的成就,尤其是在今后这两年。

我想简单介绍一下外空司在 2005 年开展的工作。在 2005 年,外空司继续履行秘书长根据联合国外空条约所承担的职责,根据 1976 年的发射到外空的物体登记公约、联大 1961 年 12 月 20 日第 1721B 号,也就是 XVI 号决议,联合国仍是发射到外空的物体的登记处。

根据联大第 1721B (XVI) 号决议,我们已经向所有会员国散发了有关的信息,这些信息您可以在这套文件中查阅,ST/SGSER.E/1 至 492 号,以及 A/AC.105/INF.1 至 413 号,你们在两套文件中分别查阅。

在过去一年里,加拿大、中国、法国、印度、日本、卢森堡、马来西亚、俄罗斯联邦、土耳其、美国和欧洲气象卫星利用组织(EUMETSAT)以及欧空局,根据联合国的外空条约提供了有关的资

料。登记文件以及发射到外空的物体〔？缩印？〕你们可以从外空司的网页上查找。

外空司还高兴地告诉法律小组委员会，我们已经收到了成员国提出的请求，并且对此做了答复。这些请求涉及外空物体登记机制，这是成员国对于加入条约感兴趣的另外一个迹象。

外空司继续履行秘书长根据外空活动法律制度所承担的其他职责，其中包括传播有关成员国所提供的信息。这种做法是根据 1967 年《外空条约》第 11 条，以及在外空使用核动力源的有关原则。

去年，外空司作为观察员参加了及早〔？通报核事故、核放射紧急情况公约？〕主管当局的第三届代表会议，这几个公约都是重要的法律文书，它制订了一个国际框架，为交流信息和提供及时的协助制订了一个国际框架，目的是在发生核事故和放射紧急情况的时候，尽量减轻所造成的后果。

外空司和其他国际组织一道，成为联合放射紧急管理计划的一部分，这是为国际组织建立的，它是在上述的公约范围内建立的机制，〔？计划介绍了机构间应急做出反应的框架，？〕这都是为了针对实际发生的或者是潜在可能发生的辐射紧急情况而言的。

外空司继续在联合计划中发挥作用，承担了联合国秘书长应承担的责任，这也是遵守了联大通过的有关文书的规定，特别是在涉及到外空使用核动力源这个问题上。

关于促进和传播空间法信息这一工作，在过去一年里，外空司继续做出努力，来促进传播空间法方面的信息。外空司每年都出版不少关于空间法的文件和出版物，去年出版了所有联合国语言的外空条约和原则的 CD-ROM。

有的 CD-ROM 介绍了联合国——巴西空间法

讲习班，〔？巴西里约 2004 年 11 月会议的发生情况，CD-ROM，？〕还有联合国关于外空条约的原则和其他相关的联大决议，〔？这条约原则这一出版物修定的方面不一样，还有加上的两个决议案，？〕编号是 ST/SPACE/11/Rev.1。

有关外空活动的各种多边国际协定的批准、签署和加入的情况，该报告是以向保存处提供的信息为基础的。里头有手册，有附件，〔？是这个材料的？〕。ST/SPACE/11/Rev.1，Add.1 得到更新，一直到 2006 年 1 月 1 日。

通过最近的这些出版物，我们知道一些国家批准或签署了外层空间的活动，这就是过去一年发生的情况。

关于五项联合国条约，〔？已被？〕现在批准了《登记公约》，尼日利亚批准了《赔偿责任公约》。秘鲁批准了《月球协定》，EUMETSAT 宣布接受《营救协定》和《赔偿责任公约》的权力和义务。关于其他协定，卢森堡现在批准加入欧空局，这样他就成为了欧空局的第 17 个成员。新加坡批准了《布鲁塞尔公约》。索马里批准了《电联公约》，让我借此机会祝贺这些国家和组织。

现在又回去谈去年的出版物清单，我们司也提出了 2006 年的空间重点。它的一个章节是讨论国际合作和空间法的，这一出版物是与宇航联和国际空间法学会合作出版的。我们这个司也出版了一个关于空间法教育机会的出版物，〔？是关于这方的学校机构的目的。？〕

根据 2005 年第四十四届法律小组委员会〔？听不出？〕，我们外空司继续请一些机构提供和更新其国内空间法计划的信息，〔？我们更新了这一机会的目录？〕，会分发的会议室文件 3，也会把它放在网上。

我很高兴告诉小组委员会，过去一年我们司收

到了四个新机构的信息，也就是阿根廷、印度尼西亚、泰国和葡萄牙的信息，目录上现在包括 25 个国家的 44 个机构。

在我们的出版物清单上有我们司主办的联合国/尼日利亚空间法讲习班的情况资料，也就是〔？听不出？〕承担国际责任和处理国内需要的讲习班，这是 2005 年 11 月 21 至 24 日在阿布贾与尼日利亚政府通过其空间研究和发展机构举办的讲习班。我们最后定下了这个讲习班的网上情况资料，也有硬拷贝。我们想下周就能够分发了。

我们〔？也会？〕最后定下这个电子版本，包括 Power point 的介绍，相信我们这一 CD-Rom 在今年〔？6 月？〕的会议上就能够散发。年初，外空司网址移到一个新的服务器上了。这样，我们可以更有效地向成员国和公众提供在线服务。

我们很高兴告诉小组委员会，我们改善了在线的条约状况数据库，我们也建立了在线的国家空间法数据库，我们这个司也希望请成员国对这个数据库做出贡献，提供其关于空间活动的国家法律案文，〔？这星期就可以提供给愿意参考其他国家法律的从这种资料〔？为其他？〕国家。？〕

所有上述〔？提到的？〕数据库〔？及？〕外空条约案文、法律小组委员会有关材料和联合国空间法讲习班内容，1958 年以来的大会决议，凡是与外空有关的，都可以看我们的外空法网页。

作为一项多年的项目，我们司把一些人力资源、技术资源用于为我们委员会及其小组委员会编制电子档案，这些电子版本会通过我们司的网址提供，我们这一项目主要目的之一也是保证能够以联合国所有的正式语言，把文件提供给成员国和公众。

到目前为止，我们提供了 1990 年以来两个小组委员会的所有的报告，提供了所有的〔？正序文？〕的文本。我们会不断地更新我们的网页，也

提供〔？更早的文件？〕。

我很高兴告诉大家，我们继续维持专门网页的目的在于帮助成员国获得有限分发的那类的文件。关于空间法这个更新〔？听不出？〕，这是个电子出版物，我们再过几个月会分发给所有的订户。该电子出版物把重点放在法律小组委员会上，〔？听不出？〕空间法活动上。这个空间法更新出版物我们司免费提供给感兴趣的人。自 2004 年开始出版以来，有 400 多个订户在我们邮递单上订货。出版物的登记单可以在会议室后面去取，也可以看我们司的网页。

在过去一年，我们司继续推动联合国条约和空间原则，了解接受和实施情况，支持交流国家的空间法政策信息，鼓励增加空间法教育机会。

很高兴通知大家，2005 年我们司组织举办了第四期联合国讲习班，为了增强空间法能力，讲习班标题是承担国际责任和处理国内的需要，这个讲习班是 2005 年 11 月 21 至 24 日在阿布贾举办的。

我已经说过，尼日利亚政府通过其国家空间研究和发展机构组织这期讲习班的，来自 21 个国家的 75 个参与者参加了讲习班。这主要是面向政府空间机构，国际组织，国家的大学研究机构和私营部门。这个讲习班代〔？听不出？〕联合国的外空条约和原则，也谈到了发展国家的空间法和政策，讲习班也考虑了方式和方法，怎么来改善和增加空间法，特别是非洲区域的大学，以及研究和计划，增加它们的〔？听不出？〕和发展。最后会议确定了讲习班的〔？几点？〕意见、建议和结论，详细报告包括在 A/AC.105/866 号文件中。

我由衷地感谢尼日利亚政府及其空间研究和发展机构提供的支持，它们派了一些专家来参加这种讲习班，讲习班感谢它们组织了一些特别的活动，也帮助提供了发展中国家一些与会者的津贴，

也提供了很好的会议设施。

2005年,我们司继续按要求提供关于外空活动的法律问题和国际空间法咨询意见。我们继续加强与空间法实体和组织的合作,以便加强全球的努力,来促进对空间法的了解和拟定。我们司发挥作用是在我们的能力范围内根据〔?数?〕不同的要求。

除了其他活动之外,我们参加了北非、国家遥感区域中心和欧洲空间法中心组织的卫星遥感和自然灾害、经济和法律因素的会议。也是在2005年4月26至28日在突尼斯举行的。另一个活动是欧洲空间法中心9月5至16日在意大利的特尔尼组织的,是空间法和政策的夏季课程。

我们也参加了阿尔及利亚政府和阿尔及利亚空间机构在2006年3月21日至22日在阿尔及尔组织的国际空间法和国家立法研讨会。阿尔及利亚空间机构的负责人和外交部长及高等教育和科学研究部部长也出席了会议。研讨会由阿尔及利亚专家和专业人员参加,阿尔及利亚大学的法学系主任也参加了会议。

设立了两个工作组来讨论空间法和做何培训,以及拟定国家的空间法律。研讨会在最后结束时通过了一套建议,目的在于促进阿尔及利亚空间法教育机会和空间法的拟定。

最后,我很高兴通知大家,我们司继续与空〔?听不出?〕大学空间法机构进行合作。

关于联合国五项外空条约,1989年,这个机构研究所出了一个题为:“空间法基本法律”的文件。这套出版物包括四册,有大约3450页。它是在当月〔?举行?〕的,所以保证了随时登录和更新,发展中国家的图书馆和大学生能够以优惠价格直接从出版社购买。

2006年4月,〔?会有个空间法基本法律文

件的再现的办法。?〕为了方便法律小组委员会的工作,2006年,安排所有代表团的观察员,还有外空事务司可以免费获得这个数据库的材料,德国代表团也会提供更多的信息,怎么来利用这个数据库。可以在代表处或者会议室对面的房间用他们的电脑,或者用自己的电脑进入这个数据库。

2006年,在我们现有的人力资源范围内,除了我们做的工作之外,我们希望能够进一步努力,来建立空间法能力,促进空间法发展。

我们与乌克兰政府组织了第五期联合国空间法讲习班,2006年11月6日至9日在乌克兰基辅举办。我们的主要目的是建设中欧和东欧的空间法能力,还有建设中亚和高加索区域国家的空间法能力,增强他们对联合国条约和原则的了解、接受和实施,促进国家空间法的拟定,促进政策的拟定及空间法教育计划的拟定和提供。

这个讲习班也会〔?听不出?〕其他问题,主要是这个区域感兴趣的问题,这条信息包括申请表,可放在我们司的网页上,放在〔?听不出?〕之后。

委员会的报告中载有该行动计划已经联大第59/2号决议核可的信息,外空司将在法律小组委员会下次会议上汇报这方面所取得的进展。外空司将继续探索确保外空法有关的信息尽可能送到最多的受众所能采取的机制,包括合作。同时,各个外空法机构还要不断地更新有关的情况。这种信息对于政府的职员和有关的学术界人士特别有用,特别是对发展中国家特别有用。

〔?关于国际法适用促进以及提供技术援助的问题,?〕特别是各个有关空间条约所规定的内容,我们外空司将继续帮助各成员国提供有关的信息。

主席先生,明年将要庆祝空间时代的50周年,第五十届的外空委〔?.....?〕即将召开。为了纪

念加加林上天，俄国空间界将举办一系列的纪念活动。外空司还要请各代表来参观有关的展览。

另外，外空司还要感谢俄国空间局，感谢其国际信息局以及俄罗斯联邦常驻代表团，感谢他们主办这次展览。

我要借此机会，代表空间〔？听不出？〕对于我们在空间法方面做出的各项承诺，再次核实。非常感谢大家聆听。

主席：我非常感谢外空司司长刚才的发言。

各位尊敬的代表，我们即将结束小组委员会的本次会议。在此之前，我想告诉大家今天下午我们的工作安排。

今天下午从 3 时开始开会。我们将选举主席，即将上任的主席将在议程项目 4 下，就是主席致词下发言，然后，我们就继续议程项目 5：一般性意见交换。

小组委员会全体会议将于 4 时停止，因为我们要举办一次研讨会，这个研讨会是关于灾难处理，法律问题以及外空法的作用的。

该研讨会是空间法委员会，国际法委员会，国际〔？……？〕学院以及欧洲空间法中心等联合主办的。对这种工作安排有什么意见吗？我看没有人表示。

我还想告诉大家，6 时，即在研讨会结束之后，将由 IISL 和 ECSL，就是欧洲空间法中心和国际空间法学会举办一次招待会，在本大楼餐厅举行，也就是在 F 这侧楼。

我还想告诉大家，小组委员会将举行四次非正式磋商，是西欧及其他国家组的，会场是在 CO713。

最后，我还有一个通知，秘书处希望在今天下午分发与会者名单，因此，我请各代表团，特别是还没有登记的代表团尽快登记。同时要发出一份正式信函，把他们正式代表的名字放在上面。这样的话，秘书处可以把他们列入与会者名单。

谢谢大家，现在就散会了，下午 3 时再开会。

上午 11 时 46 分散会